

Gebrauchsanweisung
Instruction for use
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de Instruções
Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης
Instrukcje użytkowania
Használati utasítás
Инструкция за използване
Інструкція з експлуатації



Návod k použití
Návod na použitie
Instrucțiuni de utilizare
Инструкция по эксплуатации
تعليمات وكيفية الاستعمال
Қолдану бойынша нұсқаулық

www.whirlpool.eu

The Whirlpool logo features a stylized swirl icon above the brand name "Whirlpool" in a bold, sans-serif font. Below the brand name, the words "HOME APPLIANCES" are written in a smaller, all-caps font.

INDEX

INSTALLATION

- 3 Installation

SÄKERHET

- 4 Viktiga säkerhetsinstruktioner
- 5 Felsökningsguide
- 6 Försiktighetsåtgärder

TILLBEHÖR OCH UNDERHÅLL

- 7 Tillbehör
- 8 Underhåll och rengöring

KONTROLLPANEL

- 9 Kontrollpanel Beskrivning

ALLMÄN ANVÄNDNING

- 10 Paus eller stoppa tillagning

TILLAGNINGSFUNKTIONER

- 11 Microwave (Mikrovågstillagning)
- 12 Defrost (Upptining)
- 13 Keep Warm (Varmhållning)
- 14 Grill (finns bara på MWD20)

MILJÖTIPS

- 15 Miljötips
- 16 Tekniska specifikationer

INSTALLATION

-FÖRE ANSLUTNING

Placera inte ugnen i närheten av andra värmekällor. För tillräcklig ventilation måste det finnas minst 30 cm utrymme ovanför ugnen.

Mikrovågsugnen får inte placeras i ett köksskåp. Denna ugn är inte avsedd att placeras eller användas på en arbetsyta som är lägre än 850 mm över golvet.

Kontrollera att spänningen på typskylten överensstämmer med spänningen i ditt hem.

Ta inte bort skyddsplattorna som sitter på ugnutrymmets sidovägg. Skyddsplattorna hindrar fett och matsmulor att tränga in i mikrovågskanalerna.

Placera ugnen på ett stabilt och plant underlag som håller för ugnens vikt och de kokkärl du ställer in i den. Hantera ugnen varsamt.

Försäkra dig om att utrymmet under, ovanför och runt mikrovågsugnen är tomt så att luften kan cirkulera.

Kontrollera att mikrovågsugnen inte är skadad. Kontrollera att det går att stänga luckan ordentligt och att luckans kontaktytor mot ugnen är oskadade. Töm ugnen och rengör insidan med en mjuk, fuktig trasa.

Använd inte denna apparat om elsladden eller stickproppen är skadad, om ugnen inte fungerar som den skall eller om den skadats eller tappats. Doppa aldrig elsladden eller stickproppen i vatten. Kontrollera att elsladden inte ligger an mot heta ytor. Elektriska stötar, brand och andra tillbud kan annars bli följden.

Använd inte en förlängningssladd:

Om nätsladden är för kort, måste en auktoriserad elektriker eller servicetekniker installera ett uttag i närheten av apparaten.

WARNING: Felaktig användning av den jordade kontakten kan resultera i risk för elektriska stötar. Kontakta en auktoriserad elektriker eller servicetekniker om jordningsinstruktionerna inte går att förstå, eller om det finns tvivel huruvida mikrovågsugnen är riktigt jordad.

Innan mikrovågsugnen används för första gången rekommenderas det att ta bort skyddsfilmen från kontrollpanelen och kabelklämman från strömkabeln.

-EFTER ANSLUTNING

Ugnen fungerar endast när luckan är ordentligt stängd.

Dålig TV-mottagning och radiostörningar kan uppstå om ugnen är placerad i närheten av en TV, radio eller en antenn.

Apparatens jordning är obligatorisk. Tillverkaren tar inget ansvar för skador på personer, djur eller skador på föremål som uppstår till följd av att detta krav inte följs.

Tillverkaren ansvarar inte för problem som orsakas av att användaren inte har följt dessa anvisningar.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

LÄS NOGGRANT OCH SPARA SOM FRAMTIDA REFERENS

Om det börjar brinna i eller utanför ugnen eller om det kommer rök från ugnen, håll ugnsluckan stängd och stäng av ugnen. Dra ur sladden eller stäng av strömmen vid säkringsskåpet.

Lämna inte ugnen utan uppsikt, speciellt om du använder papper, plast eller andra brännbara material i tillagningsproceduren. Papper kan förkolna eller börja brinna och vissa plaster kan smälta när mat värms.

WARNING: Apparaten och dess åtkomliga delar blir heta under användning. Var försiktig för att undvika kontakt med heta element inuti ugnen. Lämna inte barn under 8 år ensamma och utan tillsyn med apparaten. Mikrovågsugnen är avsedd för uppvärmning av mat och dryck. Torkning av mat eller kläder och uppvärmning av dynor, toffel, svamp, fuktiga kläder och liknande kan leda till risk för skador, gnistbildning eller brand.

Denna apparat kan användas av barn över 8 år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått handledning eller instruktioner för hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Rengöring och användarunderhåll skall inte göras av barn såvida inte de är 8 år eller äldre och övervakas.

Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten. Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.

WARNING: Använd inte din mikrovågsugn för att värma något i lufttätat förpackningar. Om det skapas övertryck i behållaren kan den explodera eller orsaka skador när den öppnas.

WARNING: Kontrollera regelbundet att luckans tätning och tätningsytor inte är skadade. Om skador upptäcks i dessa områden skall ugnen inte användas förrän den har reparerats av en behörig servicetekniker.

Använd inte mikrovågsugnen för att koka eller värma upp hela ägg, med eller utan skal, eftersom de kan explodera, även efter att uppvärmningen är avslutad.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Apparaten är inte avsedd att användas med en extern timer eller separat fjärrkontrollsystem.

Lämna inte ugnen utan tillsyn när du använder mycket fett eller olja som kan överhettas och fatta eld! Brandfarligt material får inte värmas eller förvaras i eller nära ugnen. Avgivna gaser och ångor kan medföra brand- eller explosionsrisk.

Använd inte mikrovågsugnen för att torka textilier, papper, kryddor, örter, trä, blommor, frukt eller andra brännbara material. Det kan börja brinna.

Använd inte frätande kemikalier eller sprayer i mikrovågsugnen. Ugnar av denna typ är endast avsedda för värmning och tillagning av mat. De är inte avsedda för industri- eller laboratorieändamål.

Tunga föremål får inte hängas eller läggas på ugnsluckan då det kan skada ugnöppningen. Luckans handtag får inte användas för att hänga saker på.

FELSÖKNING

Om ugnen inte fungerar, kontrollera nedanstående punkter innan du tillkallar service:

- Att glasplattan och rullstödet är på plats.
- Stickkontakten är ordentligt isatt i vägguttaget.
- Luckan är ordentligt stängd.
- Kontrollera att säkringarna är hela och att det inte är strömavbrott.
- Kontrollera att ugnen har god ventilation.
- Vänta 10 minuter, prova sedan en gång till om ugnen fungerar.
- Öppna och stäng luckan innan du försöker igen.

Detta för att undvika onödiga samtal som du kommer att debiteras.

Uppge ugnens typnummer och serienummer när du kontaktar service (se serviceetiketten).

Se garantisedel för ytterligare information.

Om elsladden måste bytas får endast ersättas med en original elsladd som kan beställas genom vår serviceorganisation. Elsladden får endast bytas ut av en behörig servicetekniker.

WARNING: Service får endast utföras av en behörig servicetekniker. Att utföra service eller reparation som kräver att kåpor som skyddar mot mikrovågsenergi avlägsnas är farligt för alla som saknar erforderlig utbildning.

Avlägsna aldrig någon kåpa eller något hölje.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- ALLMÄNNA ANVISNINGAR

Denna mikrovågsugn är uteslutande avsedd för hushållsbruk!

Apparaten får inte startas utan att det finns mat i den när mikrovågor används. Används den på detta sätt kommer sannolikt apparaten att skadas.

Ugnens ventilationsöppningar får inte täckas över. Att blockera luftintag och luftutlopp kan skada ugnen och medföra dåliga resultat i matlagningen.

Ställ in ett glas vatten i ugnen när du skall öva på inställningar av olika slag. Vattnet absorberar mikrovågsenergin så att ugnen inte skadas.

Använd inte och förvara inte mikrovågsugnen utomhus.

Använd inte denna produkt nära diskhon i köket, i fuktiga källarutrymmen, nära simbassänger eller liknande.

Använd inte ugnsutrymmet för förvaring.

Tag bort förslutningsklämmor av metall från pappers- eller plastpåsar innan påsarna placeras i ugnen.

Använd inte mikrovågsugnen för fritering, eftersom oljans temperatur inte kan kontrolleras.

Använd grytlappar eller ugnsvantar för att förhindra brännskador, när du tar i behållare, ugnsdelar och lock efter tillagning.

-VÄTSKOR

t.ex. drycker eller vatten. Överhettning av vätskan över kokpunkten kan ske utan att vattnet bubblar. Det finns då risk att den heta vätskan plötsligt kokar över.

Följ anvisningarna nedan för att undvika detta:

1. Använd inte kärl med raka sidor och smala halsar.
2. Rör i vätskan innan du ställer in kärlet i ugnen och ställ en tesked i kärlet.
3. Låt kärlet stå en kort stund efter uppvärmningen och rör igen innan du försiktigt tar ut kärlet ur ugnen.

- FÖRSIKTIGHET

Efter uppvärmning av babymat eller vätskor i en nappflaska eller i barnmatsburkar måste du alltid röra i maten och kontrollera temperaturen innan det serveras. Då fördelas värmen jämnt samtidigt som risken för skållning och brännskador undviks.

Se alltid i en mikrovågsugns kokbok för detaljer. Särskilt vid tillagning eller värmning av mat som innehåller alkohol.

Ta av lock och nappar innan maten värms!

TILLBEHÖR

ALLMÄNNA ANVISNINGAR

På marknaden finns det många olika sorters tillbehör. Kontrollera att de är lämpade för mikrovågsugnar innan du gör några inköp.

Se till att de kärl som du tänker använda för matlagning är ugn- och mikrovågssäkra.

Se till att du inte kommer i kontakt med med ugnens insida när du sätter mat och tillbehör i mikrovågsugnen.

Detta gäller speciellt tillbehör som helt eller delvis är tillverkade av metall.

Om tillbehör som innehåller metall kommer i kontakt med ugnens väggar eller tak när ugnen används kan det bildas gnistor och ugnen kan skadas.

Kontrollera alltid att den roterande tallriken kan snurra fritt innan du startar ugnen. Om glasplattan inte kan rotera obehindrat bör du använda ett mindre kärl.

Rullstöd för roterande tallriken

Använd rullstödet under den roterande tallriken. Placera aldrig andra husgeråd på tallriksstödet.

- Montera rullstödet i ugnen.



Roterande glastallrik

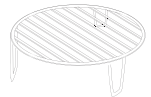
Den roterande glastallriken skall användas vid samtliga tillagningsmetoder. Den samlar upp droppande vätskor och matpartiklar som annars skulle fläcka och smutsa ner ugnens insida.

- Placera glastallriken på rullstödet.



STÅLSTÄLLNING (finns bara på MWD20)

- Använd ställningen med funktionerna Grill och Combi Grill (kombigrill).



UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Om ugnen inte hålls ren kan ugnsytorna ta skada, vilket i sin tur kan reducera ugnens livslängd och orsaka farliga situationer.

Använd inte skursvampar, slipande rengöringsmedel, stålull, grusiga disktrasor osv., som kan skada kontrollpanelen, och ytorna på ugnens in- och utsidor. Använd en trasa och ett mildt rengöringsmedel eller hushållspapper fuktat med fönsterputs. Spreja fönsterputsmedlet på hushållspapperet.

Ta regelbundet ut tallriksstödet, speciellt om det finns spill, och torka av ugnens botten.

Använd en mjuk och fuktig trasa med mildt rengöringsmedel för att göra rent de inre ytorna, fronten och baksidan av luckan och lucköppningen.

Använd inte ångrengörare för att rengöra mikrovågsugnen.

Ugnen bör rengöras regelbundet och matrester tas bort.

Rengöring av ugnen är normalt det enda underhåll som krävs. Det måste göras med mikrovågsugnen avstängd.

Spreja inte direkt på ugnsytorna.

Glasplattan skall alltid vara på plats när denna mikrovågsugn används.

Använd inte mikrovågsugnen när tallriken har tagits bort för rengöring.

Låt inte fett eller matpartiklar samlas runt luckan. För envisa fläckar, koka en kopp med vatten i ugnen i 2 till 3 minuter. Ånga kommer att mjuka upp märkena.

Genom att tillsätta lite citronsaft i en kopp vatten och sätta den på tallriken och koka några minuter, kan eliminera dålig lukt i ugnen.

Grillelementet behöver inte rengöras eftersom den intensiva värmen bränner bort stänk, men takets undersida kan behöva regelbunden rengöring. Rengör med en mjuk och fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.

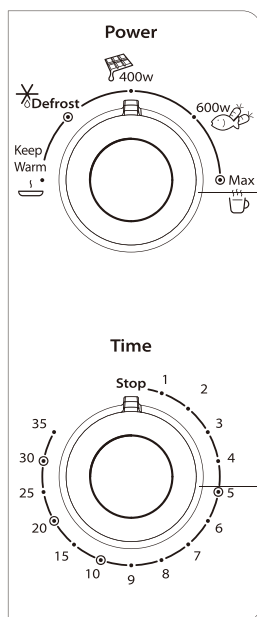
Om grillen inte används regelbundet, ska den köras 10 minuter i månaden, för att bränna bort stänk och för att minska brandrisken.

DISKMASKINSÄKER:

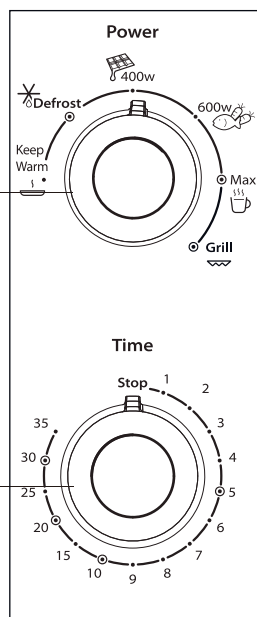
- Tallriksstöd
- stålställning
- Glastallrik

KONTROLLPANEL OCH DISPLAYBESKRIVNING

MWD19



MWD20



- 1 Strömvred
- 2 Tidsinställning



AVBRYTA ELLER STOPPA TILLAGNINGEN

När mikrovågsugnen är på är det möjligt att pausa tillagningen (för att kontrollera, vända på eller röra i maten) genom att öppna apparatens lucka.

För att fortsätta tillagningen stänger du bara luckan, så startar tillagningen där den pausades.

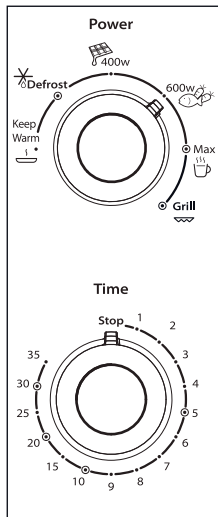
För att stoppa tillagningen, vrid vredet medurs tills du når stoppläget.



MICROWAVE (MIKROVÅGOR)

Microwave (Mikrovågsfunktionen) gör det möjligt att snabbtillaga eller värma mat och dryck.

Förslag
Tillbehör:  Tallrikslock
(säljs separat)

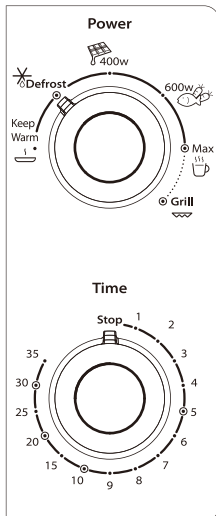


- 1 Vrid strömvredet för att ställa in mikrovågeffekten (se tabell nedan).
- 2 Vrid på tidsinställningsvredet för att ställa in tiden.
- 3 När ström och tid har ställts in, kommer ugnen att starta tillagningen.

EFFEKT	FÖRESLAGEN ANVÄNDNING:
MAX	Återuppvärmning av drycker, vatten, klara soppor, kaffe, te eller annan mat med hög vattenhalt. Om maten innehåller ägg eller grädde ska du välja en lägre effekt.
600 W	Tillagning av fisk, kött, grönsaker osv. Försiktigare tillagning, t.ex. såser med högt protein, ost och äggrätter och för att avsluta grytor.
400 W	Sjuda stuvningar, smälta smör eller choklad.
Upptining	Upptining.
varmhållning	Göra glass, smör och ost mjuk. hålla varmt.



DEFROST (TINA UPP)



Med denna funktion kan du snabbt tina upp mat .

- 1 Vrid på strömvredet för att ställa in Defrost (upptining) - funktionen.
- 2 Vrid på tidsinställningsvredet för att ställa in tiden
- 3 När funktionen och tiden har ställts in, startar mikrovågsugnen tillagningen.

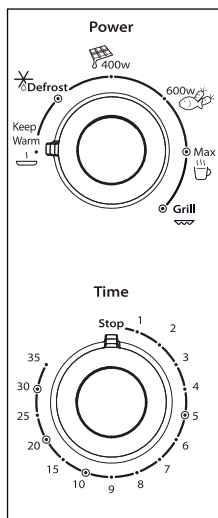
MATTYP	VIKT	TID		TIPS
		Modell MWD 19	Modell MWD 20	
Malet kött	500g	11-13 min.	10-12 min.	Vänd maten när halva upptiningstiden har gått. Låt maten vila i minst 5 minuter efter upptiningen.
KYCKLINGDELAR ELLER FILÉ	500g	8 - 9 min.	8 - 9 min.	Vänd maten när halva upptiningstiden har gått. Låt maten vila i minst 5-10 minuter efter upptiningen.
SMÅFRANSKA OCH BULLAR	200g	2 - 2,5 min.	1,5- 2 min.	Vänd maten när halva upptiningstiden har gått. Låt maten vila i minst 5-10 minuter efter upptiningen.

Tips och förslag:

- För bästa resultat rekommenderar vi upptining direkt på glastallriken. Vid behov kan man använda en behållare i tunn mikrovågstålig plast.
- På grund av matens olikheter, är tillagningstiden inställd efter en genomsnittsform. Vi rekommenderar alltid att man kontrollerar hur genomstek/-kockt maten är i mitten, och vid behov förlänger tillagningstiden för att få den helt genomstek/-kockt.
- Kockt mat, stuvningar och köttsåser tinar bättre om du rör i dem under upptiningen.
- Separera delarna när de börjar tina. Enskilda skivor tinar snabbare.



KEEP WARM (HÅLLA VARMT)



Med denna funktion kan du automatisk hålla maten varm.

Förslag
Tillbehör:  Tallrikslock
(säljs separat)

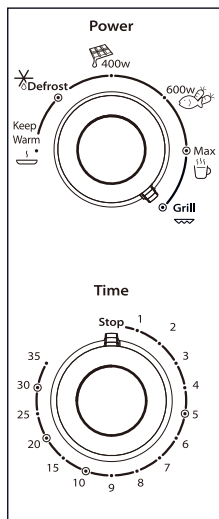
- 1 Vrid på strömvredet för att ställa in Keep Warm (varmhållningsfunktionen).
- 2 Vr för att ställa in tiden.
- 3 När tiden har ställts in, kommer ugnen att starta varm hållningsprogrammet.

Tips och förslag:

- Arrangera den tjockare, kompaktare maten i mitten av tallriken, och den tunnare eller mindre kompakta maten på tallrikens ytterkant.
- Placera tunna köttskivor ovanpå varandra eller "fläta" dem.
- På grund av matens olikheter, är tillagningstiden inställd efter en genomsnittsform. Vi rekommenderar alltid att man kontrollerar hur genomstekt/-kokt maten är i mitten, och vid behov förlänger tillagningstiden för att få den helt genomstekt/-kokt.
- Genom att vänta 1-2 minuter innan uppvärmd mat serveras, förbättras resultatet, speciellt för frusen mat.
- Plastfilm ska repas eller punkteras med en gaffel, för att lätta på trycket och hindra att det brister när ånga bildas under tillagningen.
- Placera maten på en mikrovågssäker och värmebeständig tallrik eller skål.



GRILL (finns bara på MWD20)



Denna funktion använder en kraftfull grill för att bryna mat, skapa en grill- eller gratängseffekt.

Grillfunktionen används för att bryna mat såsom ostsmörgåsar, varma smörgåsar, potatiskroketter, korvar och grönsaker.

Anpassade
tillbehör:



Hög ställning

- 1 Vrid på strömvredet för att ställa in grillfunktionen .
- 2 Vrid på tidsinställningsvredet för att ställa in tiden.
- 3 När funktionen och tiden har ställts in, startar mikrovågsugnen tillagningen.

Tips och förslag:

- För mat såsom ost, rostat bröd, kött och korvar, placera maten på den höga ställningen.
- Se till att redskapen som används är värmetåliga när du använder denna funktion.
- Använd inte plastredskap när du grillar. De kommer att smälta. Föremål av trä eller papper lämpar sig inte heller.
- Var försiktig och vidrör inte ugnstaket ovanför grillelementet.

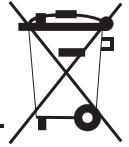
MILJÖTIPS

Allt förpackningsmaterial kan återvinnas, vilket framgår av återvinningsymbolen. Följ lokala bestämmelser om avfallshantering. Förvara material som kan innebära risker för barn (plastpåsar, polystyren och dylikt) utom räckhåll för barn.



Denna produkt är märkt enligt EG-direktiv 2012/19/EU G beträffande elektriskt och elektroniskt avfall (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Genom att se till att produkten kasseras rätt, bidrar du till att förhindra möjliga negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa, som annars kan påverkas av felaktig avfallshantering av produkten.

Symbolen på produkten eller i dokument som medföljer den, visar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Istället ska den lämnas till en återvinningsstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.



Kassering måste utföras i enlighet med lokal miljölagstiftning för avfallshantering.

För mer detaljerad information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, kontakta din kommun, återvinningsstation eller butiken där produkten inhandlades.



Gör uggen obrukbar genom att klippa av elsladden innan den skrotas.

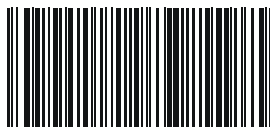
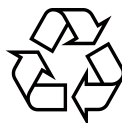
I enlighet med IEC 60705, utgåva 4, 2010.

IEC, International Electrotechnical Commission har utvecklat en standard för jämförande provning av uppvärmningsprestanda hos olika mikrovågsugnar. Vi rekommenderar följande för denna mikrovågsugn:

TEST	MÄNGD	UNGEFÄRLIG TID	EFFEKTNIVÅ	KÄRL
12.3.1 (Äggkräm)	750 g	För MWD19, 14 min. För MWD20, 11 min 30 sek.	MAX	Pyrex 3.222-R
12.3.2 (Sockerkaka)	475 g	För MWD19, 7 min. För MWD20, 7 min.	MAX	Pyrex 3.827
12.3.3 (Köttfärslimpa)	900g	21 min.	MAX	Pyrex 3.838
13.3 (Köttfärs)	500 g	För MWD19, 13 min. För MWD20, 12 min.	Manuell upptining (160 W)	Placera på glastallriken med 3 mm tjock plastallrik

TEKNISKA DATA

Databeskrivning	MWD19	MWD20
Nätspänning	220-230V~50 HZ	220-230V~50 HZ
Märkspänning in	1100 W	1100W
Grill	N/A	700-800 W
Utvändiga mått (HxBxD)	260 x 442 x 363	260 x 442 x 363
Invändiga mått (HxBxD)	216 x 302 x 277	186 x 302 x 292



432 E15 A0 02 277

